

Fim de ano é comemorado
com festas e união
págs. 3 e 7



INCA participa de
projeto americano
sobre câncer
de mama
pág. 8

informe
INCA
2009 | janeiro | nº 261

Carta ao Leitor

O ano que passou foi muito especial para o INCA. Logo no início de 2008 tivemos a oficialização de grandes conquistas: duas de nossas unidades – HC III e HC IV – receberam o certificado de Acreditação Hospitalar, que comprova a excelência dos serviços prestados nesses hospitais.

Em maio, divulgamos as novas imagens de advertência sanitária das embalagens de cigarro e dedicamos o Dia Mundial sem Tabaco à conscientização dos jovens. Em agosto, outra vitória do INCA foi o grande número de trabalhos selecionados para o 20º Congresso Internacional da UICC. Em outubro foram celebradas as assinaturas da portaria ministerial que determina a mudança de fluxo do repasse de recursos ao INCA; o Plano Operativo com a definição de metas pactuadas entre o Ministério, o Instituto e as secretarias estadual e municipal de Saúde do Rio de Janeiro; e o contrato entre o INCA e a Fundação do Câncer (FAF).

Esses são alguns exemplos de nossas conquistas em 2008. Isso sem falar das obras de melhorias promovidas em nossas unidades assistenciais. Tantas vitórias reforçam ainda mais nossa esperança no ano que começa.

Luiz Antonio Santini
Diretor-Geral do INCA

Colabore com o INCA

Pela Fundação do Câncer (FAF)
Banco do Brasil
Agência: 3118-6
Conta: 204.783-7
Telefone: (21) 2157-4600

Ou pelo INCAvoluntário:
Banco do Brasil
Agência: 2234-9
Conta: 16.021-0
Telefone: (21) 3970-7962

Curtas

A Portaria nº 1.481, de 4 de dezembro, autoriza o credenciamento especial do Instituto Nacional de Câncer (INCA) para ministrar cursos de especialização em nível de pós-graduação *lato sensu* na

área de Saúde. Com o título, os cursos de especialização oferecidos pelo INCA passam a ser reconhecidos pelo Ministério da Educação (MEC) em todo o território nacional. **f**

O INCA lançou, em janeiro, a segunda edição do prêmio INCA-Ary Frauzino de Jornalismo. Promovida com o apoio da Fundação do Câncer (FAF), a premiação tem como objetivo reconhecer e estimular jornalistas e veículos de comunicação a produzirem trabalhos jornalísticos para a divulgação de infor-

mações sobre câncer.

Jornalistas de todo o país que tiveram trabalhos publicados na área de câncer em jornais e revistas brasileiras em 2008 podem participar. As inscrições devem ser feitas até o dia 6 de fevereiro por meio de um formulário disponível no site do INCA. **f**

A assessora da Direção Geral para o Projeto de Humanização do INCA, Liliâne Mendes Penello, recebeu menção honrosa na categoria Mestrado do Prêmio de Incentivo em Ciência e Tecnologia para o SUS 2008. A dissertação *Inovação tecnológica e humanização no processo de produção de saúde – um*

diálogo possível e necessário é resultado de estudo realizado no INCA.

A cerimônia de entrega foi dia 9 de dezembro, no Auditório Emílio Ribas, na sede do Ministério da Saúde, em Brasília. Ao todo, 30 finalistas, divididos em cinco categorias, disputaram o prêmio. **f**

Técnicos de serviços de câncer de seis países da América Latina se reuniram em um workshop no INCA, em dezembro, para discutir a criação de uma rede latino-americana de Banco de Tumores. Os objetivos são promover intercâmbio de experiências, amostras e produção de conhecimento a partir de cada um dos núcleos. Participaram do encontro México, Cuba,

Venezuela, Uruguai, Equador e Colômbia. Esta foi a primeira atividade da Aliança para a América Latina e o Caribe para o Controle Integral do Câncer, criada durante o 2º Congresso Internacional de Controle do Câncer, organizado pelo INCA.

Um segundo workshop será realizado em junho para definir detalhes da formação da rede. **f**

A enfermeira do Banco Nacional de Tumores Leila Leontina participou, em dezembro, de um intercâmbio com enfermeiras de banco de tumores na Inglaterra. A profissional do INCA acompanhou o processo de inclusão de pacientes no Singleton Hospital e uma coleta, e conheceu a organização do serviço e o termo de consentimento assinado pelo paciente. **f**



Força de trabalho unida para comemorar o novo ano

Milhares de pessoas, de todos os setores do INCA, se encontraram em um só evento para celebrar a chegada de 2009. Com o tema *Unidos pelo Futuro, por um INCA ainda melhor*, o *Evento de Fim de Ano* do Instituto contou com show do cantor Sérgio Loroza, que agitou os convidados na casa de espetáculos Vivo Rio, dia 9 de dezembro.

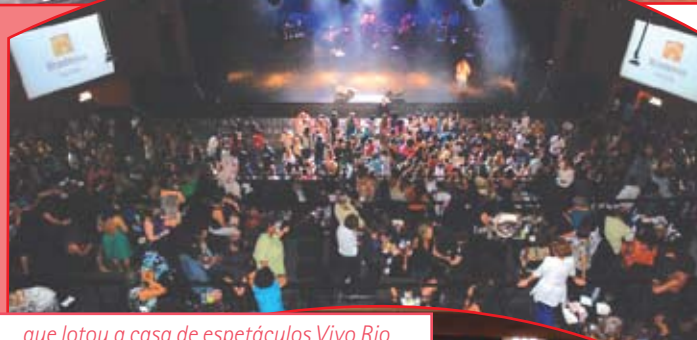
O diretor-geral abriu a cerimônia saudando o público. No discurso, Luiz Antonio Santini fez uma retrospectiva das conquistas alcançadas pelo Instituto em 2008 e agradeceu o empenho de todos ao longo do ano. "É uma satisfação, um prazer muito grande estar aqui comemorando com todo mundo. O INCA é uma instituição destinada ao sucesso por causa do trabalho de cada um de vocês", disse o diretor. O presidente do Conselho de Curadores da Fundação do Câncer (FAF) e ex-diretor do INCA, Marcos Moraes, também prestigiou a abertura do evento e agradeceu ao público por serem parte das vitórias alcançadas no controle do câncer no país. Em seguida, foi exibido um vídeo sobre a nova marca da FAF.

O tão esperado sorteio de brindes foi realizado, mais uma vez, sob o comando de Fernanda Campos, funcionária da Divisão de Enfermagem do HC I, e de Mário Ferreira, chefe da Assessoria de Gestão da Qualidade. Televisão de LCD, computadores e aparelho de ar-condicionado foram alguns dos itens sorteados.

Em seguida, Sérgio Loroza fez a festa e colocou o público para dançar com muita música brasileira e grandes sucessos, como *Descobridor dos sete mares*, de Tim Maia, e *Noite do Prazer*, de Claudio Zoli. O show contou com a participação especial do cantor de funk MC Leozinho, que animou a todos com hits como *Ela só pensa em beijar* e *Negro Gato*.



Sérgio Loroza comandou o evento para a equipe do INCA...



... que lotou a casa de espetáculos Vivo Rio



A alegria tomou conta da força de trabalho

Animado com o evento, o médico residente do HC III, Leonardo Santos, falou sobre a importância da integração da força de trabalho: "É fundamental as pessoas estarem integradas e se conhecerem mais. Isso aumenta a produtividade, faz a gente trabalhar melhor", disse.

Ao fim do show, todos dançaram ao som de um DJ, que embalou a pista de dança até meia-noite. O evento foi organizado pela Divisão de Comunicação Social, com o apoio da Fundação do Câncer, responsável pela captação de recursos. A comemoração foi viabilizada com doações das empresas Bradesco Saúde, Vivo, Eli Lilly do Brasil, Roche e Novartis, além das instituições Fundação do Câncer e INCAvoluntário. **f**

Encontro planeja ações para 2009

O HC IV promoveu, no dia 17 de dezembro, o V Encontro Anual de Avaliação e Planejamento. A reunião contou com a presença de líderes e de chefes de serviços, que apresentaram os planos para 2009 e fizeram uma análise do trabalho realizado em 2008.

Os participantes discutiram, ainda, melhorias para a otimização do tratamento do paciente na unidade e sugeriram propostas para melhorar o

gerenciamento dos processos assistenciais e administrativos. Entre as novas tecnologias a serem implantadas, destaca-se o novo sistema eletrônico do Serviço de Assistência Domiciliar, que será instalado em aparelhos de computadores portáteis. Com o programa, a equipe multiprofissional poderá agendar visitas, verificar a disponibilidade de medicamentos e agilizar processos administrativos do setor. **i**



Os chefes de serviços e líderes da unidade apresentaram as propostas de cada setor para 2009

Profissionais do HC I aderem à neuroendoscopia

Cada vez mais neurocirurgiões do INCA estão qualificados para a realização da neuroendoscopia. A técnica é utilizada para operar, sem necessidade de uso de válvulas, tumores cerebrais profundos, lesões da base do crânio e tumores hipofisários, além de corrigir hidrocefalias.

O procedimento, introduzido no Instituto em 2001 pelo neurocirurgião João Car-

los Campos, minimiza riscos e traz vantagens para os pacientes, como menor tempo de cirurgia, de internação e recuperação. "Nas ressecções (retirada) de tumores de hipófise o paciente pode, em alguns casos, receber alta no dia seguinte e sem a necessidade curativos cirúrgicos", comemora João Carlos.

Os riscos para os pacientes também diminuem, uma vez que a qualidade das imagens é melhor e o método, menos invasivo. De acordo com João Carlos Campos, quanto maior a profundidade do tumor no

cérebro, maior a indicação da neuroendoscopia. Mas nem todos os tumores podem ser operados dessa forma. "A maioria dos tumores cerebrais e medulares não são passíveis de ressecção por via endoscópica. O que não quer dizer que essa técnica não seja uma tendência. Com certeza, é", afirma o neurocirurgião.

Atualmente já são feitas, em média, por mês, quatro neuroendoscopias no HC I. Recentemente, o INCA adquiriu os equipamentos mais atuais para a realização da cirurgia. Aproximadamente 150 pacientes já foram operados com a nova técnica na unidade. **i**



João Carlos Campos aprendeu a técnica cirúrgica na Alemanha

Pesquisa discute a criação de novos radiotraçadores

A Coordenação de Pesquisa promoveu o Workshop para o desenvolvimento de novos radiotraçadores, evento que atraiu a atenção de profissionais da área de Medicina Nuclear, Radiofarmácia e pesquisadores que utilizam material radioativo. "Radiotraçadores são substâncias (moléculas, anticorpos etc) marcadas com material radioativo que, quando introduzidos no corpo, emitem radiações que revelam, por exemplo, áreas de tumores malignos", explica o médico nuclear Marcelo Mamede,

pesquisador do Serviço de Pesquisa Clínica do INCA.

Durante o evento, realizado em dezembro, foi criado um grupo de pesquisa que se reunirá periodicamente para discutir linhas de desenvolvimento para novos radiotraçadores. "Muitas dessas substâncias serão testadas no próprio Instituto, o que nos permitirá direcionar os trabalhos de acordo com as necessidades do campo da Oncologia", conta Marcelo. **i**



Marcelo Mamede (primeiro da direita para a esquerda) e participantes do workshop

O INCA vai receber apoio técnico - com recursos do Ministério da Saúde - da Organização Pan-Americana de Saúde (OPAS) para uma série de ações voltadas ao controle do câncer no país. O termo de cooperação técnica entre as duas instituições foi assinado, no dia 15 de dezembro, pelo diretor-geral do INCA, Luiz Antonio Santini e o representante da OPAS no Brasil, Diego Victoria.

O plano de ações, chamado *Rede câncer: mais impacto*, vai apoiar a implementação das prioridades da Política Nacional de Atenção Oncológica, alinhadas ao Programa *Mais Saúde*, do Ministério da Saúde. Somente no primeiro dos cinco anos da cooperação serão investidos R\$ 7,92 milhões, valor que deve ser ajustado anualmente até 2010.

Diego Victoria acredita que a iniciativa fortalecerá a construção de redes internacionais de controle do câncer. "A parceria tem dimensão global, já que a

INCA e OPAS firmam parceria no combate ao câncer

O acordo com a OPAS permitirá ao INCA desenvolver ações relacionadas às áreas de promoção da saúde, prevenção, vigilância e assistência, com o objetivo de conter o aumento gradativo da incidência e mortalidade por câncer e garantir o acesso da população ao diagnóstico e tratamento da doença.

OPAS representa a Organização Mundial da Saúde em nossa região", destaca. Para o diretor-geral do INCA, o convênio ratifica a visão de que o câncer deve ser enfrentado como um problema de saúde pública. "A doença já é a segunda causa de morte no Brasil, sendo que 30% dos tumores poderiam ser evitados se houvesse maior eficácia dos programas de promoção e prevenção e participação dos vários segmentos da sociedade civil", afirma Santini. **i**

INCAvoluntário festeja Dia Internacional do Voluntariado



A atriz Zezé Polessa não cobrou pela apresentação

O encontro anual de voluntários do INCA, no 8º andar do prédio-sede, reuniu quase 700 voluntários que atuam em diferentes unidades do Instituto. Realizado no dia 4 de dezembro, o evento celebrou antecipadamente o Dia Internacional do Voluntariado, comemorado dia 5.

Na abertura do encontro a supervisora do INCAvoluntário, Emília Rebelo, ressaltou a im-

portância do voluntariado. "Vocês são essenciais para tornar a passagem dos pacientes menos difícil e mais humanizada. Em nome de cada paciente, agradeço a todos pela ajuda, carinho e solidariedade", destacou.

Os voluntários ganharam presentes e assistiram a uma palestra sobre reciclagem de lixo ministrada por Rodrigo Teixeira, assessor da Associação dos Professores Ativos e Inativos do Estado do Rio de Janeiro

(APPAL), instituição que apóia o evento. Logo depois, um animado desfile das senhoras que posaram para um calendário em benefício do INCA agitou a manhã dos voluntários, que conferiram ainda a performance de Divora Dirá como Carmem Miranda. À tarde, os colaboradores se divertiram com a peça *Não sou feliz, mas tenho marido*, com a atriz Zezé Polessa e se deliciaram com um coquetel, doado pela APPAL. **i**

Estudo comprova eficácia de tratamento pós-operatório do HC III

Durante 18 meses, a equipe de fisioterapia do HC III e o aluno de aperfeiçoamento em pesquisa oncológica do INCA Edilson Castro desenvolveram o estudo *Mobilidade de membro superior e risco de complicações cicatríciais após linfadenectomia axilar no tratamento do câncer de mama*. A pesquisa verificou a amplitude adequada do movimento do ombro a ser realizada após a cirurgia para retirada de tumores da mama, além de apresentar algumas das principais complicações pós-operatórias, como abertura e infecção da cicatriz e perda de tecido (necrose).

"Nós concluímos que a restrição do movimento por 30 dias pode reduzir a ocorrência de

necrose, além de não aumentar o risco de outras complicações. Esse estudo comprova que a rotina atualmente adotada na unidade é a mais indicada para este tipo de pós-operatório", explica Anke Bergmann, chefe do Serviço de Fisioterapia do HC III.

O trabalho foi apresentado no *Congresso Brasileiro de Fisioterapia*, que aconteceu de 23 a 25 de outubro em Curitiba, e recebeu o prêmio de melhor tema livre oral. **i**



Os alunos que elaboraram o estudo ficaram satisfeitos com o resultado da pesquisa

I Seminário de Acompanhamento dos Projetos de Pesquisa do HC I

Quatorze entre diversos projetos de pesquisa já realizados ou em desenvolvimento foram apresentados no I Seminário de Acompanhamento dos Projetos de Pesquisa do HC I, realizado no dia 18 de dezembro no Auditório I do 4º andar da unidade. O evento foi promovido pela Direção do HC I, pela diretoria do Corpo Clínico da unidade e pelo Núcleo de Desenvolvimento Tecnológico e Terapêutico.

O diretor do HC I, Paulo de Biasi, destacou que o seminário demonstrou que múltiplas áreas da unidade se empenham em desenvolver pesquisas com o objetivo principal de responder perguntas que afetam o dia-a-dia dos pacientes. Além disso, ele afirmou que estes estudos têm uma relação direta com a melhoria da gestão hospitalar. "Este foi o primeiro evento desse tipo feito nos últimos anos

no HC I para o acompanhamento de pesquisas e conseguiu mostrar que a unidade contribui significativamente para a produção científica do INCA", disse Paulo de Biasi.

A chefe do Núcleo de Desenvolvimento Tecnológico e Terapêutico, Raquel Maia, ressaltou que o evento vai resultar em desdobramento de novos trabalhos e pesquisas. Satisfeita com o seminário, ela agradeceu aos participantes e convidou todos para os próximos seminários, que a partir de agora serão regulares. "O encontro mostrou a importância dos estudos científicos para desenvolvimento do trabalho assistencial realizado no HC I", declarou. **i**



Para o diretor do HC I, Paulo de Biasi, as pesquisas são fundamentais para promover melhorias na gestão hospitalar

Informática do HC II de casa nova



Os funcionários obtiveram melhorias no ambiente de trabalho com a reforma

O HC II inaugurou, no fim de 2008, a nova sala da informática. Localizado no 2º andar do prédio antigo, o setor foi dividido em dois ambientes, climatizados e separados por um vidro. Uma área foi destinada ao suporte técnico, na qual serão realizados os atendimentos em geral, e a outra metade reservada aos racks (móveis) e servidores.

A mudança solucionou os problemas de ruídos dos servidores e o aquecimento desses equipamentos provocados por má refrigeração, e ainda contribuiu para a organi-

zação das máquinas. Mas as principais melhorias foram a atualização dos computadores, a identificação de todos os pontos de rede, a compra de sistema No-Break de grande porte e a mudança na comunicação entre os racks, agora por meio de fibra óptica.

"As novas instalações proporcionaram ao usuário um atendimento com alto padrão de qualidade e, claro, mais conforto e organização em nosso ambiente de trabalho", comemora Paulo Ricardo, responsável pelo suporte e atendimento. **i**

Festas marcam as comemorações de fim de ano nas unidades do INCA

OA alegria tomou conta do INCA em dezembro e várias unidades fizeram festa para comemorar a chegada de 2009.

O fim do ano chegou mais cedo para os pacientes do Centro de Transplante de Medula Óssea (CEMO). No dia 15 de dezembro, eles ganharam uma festa, organizada pelo INCAvoluntário, no auditório do 8º andar do prédio-sede. No palco, diversos artistas, como o grupo Nosso Sentimento, Mc Sabrina e Mc Sapão, além da bateria da escola de samba Mangueira. Animadores, personagens e uma linda decoração com bolas em temas natalinos fizeram a alegria dos pacientes.

O Papai Noel também chegou adiantado para 350 crianças em tratamento no INCA. Em uma nova festa promovida pelo INCAvoluntário dia 16 de dezembro, no mesmo auditório do prédio-sede, os pequenos pacientes comemoraram a chegada do fim do ano.

Logo na entrada da festa, as crianças podiam escolher entre ser fotografadas usando fantasias ou receber maquiagem artística feita pelos Médicos do Barulho. Elas ainda se deliciaram com cachorro-quente, hambúrguer, salgadinhos, estrogonofe, bolo, doces e refrigerantes.

O evento começou com as boas vindas da supervisora do INCAvoluntário, Emília Rebelo. "Desejo a todos um feliz Natal e um Ano Novo cheio de coisas boas. Essa festa foi preparada especialmente para vocês. Aproveitem!".

As crianças cantaram e dançaram com os grupos de pagode Sambaí, Bom Gosto e Swing e Simpatia; o sambista Nequinho da Beija-flor; os funkeiros Mc Frank, Perlla e Babi; o grupo de axé Tchacabum; o músico George Israel, da banda Kid Abelha, e o cover da Banda High School Musical. Personagens como O Máskara, Homem Aranha, Barney e a Branca de Neve animaram a garotada.

O momento mais esperado, a chegada do Papai Noel, causou euforia nas crianças. Elas receberam um saco cheio de brinquedos das mãos do Bom Velhinho.

No dia 17, foi a vez do HC I, HC III e HC IV receberem a visita do Papai Noel, promovida pelo INCAvoluntário. Em todas as unidades os pacientes foram presenteados com kits contendo produtos de beleza, higiene e toalhas, entre outros.

Música e sorteio animaram as unidades de Vila Isabel. Enquanto no HC III um sorteio deu o tom da comemoração, no HC IV, pacientes, fun-



Personagens infantis levaram alegria aos pacientes do CEMO



Nequinho da Beija-flor animou as crianças em tratamento



Pacientes e funcionários de todas as unidades assistenciais comemoram

cionários e acompanhantes assistiram à apresentação dos corais da Caixa de Previdência dos Funcionários do Banco do Brasil (Previ) e do Colégio Pedro II – unidade Engenho Novo.

No HC II, a festa foi no dia 18 de dezembro. Enfeites natalinos e bolas coloridas abrihantaram a decoração do pátio do ambulatório, onde, embalada ao som de voz e teclado, pacientes e funcionários se uniram para cantar e dançar músicas como Garota de Ipanema e Brasileirinho, entre outros. Por fim, o grupo de musicoterapeutas brincou com os pacientes, enquanto as voluntárias distribuíam os presentes. ¶



Instituto Nacional de Câncer
Pça Cruz Vermelha 23
20.230-130 - Rio de Janeiro - RJ
Home page: www.inca.gov.br

Ministério
da Saúde



Informativo interno mensal do Instituto Nacional de Câncer, produzido pela
Divisão de Comunicação Social / INCA
Tiragem: 5.500 exemplares
Edição: Fernanda Rena
Redação e reportagem: g-dés
Apuração: Carlos Bracconnot, Cristiane Albuquerque, Ingrid Trigueiro, Marta Nogueira,
Renata Gerbis e Thiago Marques
Divisão de Comunicação Social (tel.: 2506-6103/6182): Cristina Ruelas (chefe), Claudia Lima
(subchefe), Ana Beatriz Nogueira, Carlos Junior, Daniela Daher, Daniela Rangel, Fernanda Vieira,
Jacqueline Boechat, Kenya Di Marco, Marcos Vieira, Paula França, Rafael Braga, Regina Castro, Rodrigo
Costa, Rodrigo Feijó e Walter Zoss
Projeto Gráfico: g-dés
Diagramação: g-dés
Fotolito e Impressão: Esdeva
Fotografia: José Antonio Campos e Carlos Leite
Grupo de Comunicação Social: Angela Mercia Braga e Luiz Alberto Ladzenski (COAD);
Fernanda Campos e Kadma Carrão (HC II); Guiomar Santos (CRH); Alexandre Carvalho
(Conprev); Vânia Leigue e Neusa Cristina Lima (CPQ); Jacqueline Mallemont e Beatriz Moreira
(HC II); Nadia Monteiro Sant'anna (HC III); Nelson Vira (Afinca); Patrícia Oliveira e Carlos
Gregório (HC IV); Tânia Pimenta Moreira e Jacqueline Moura (CEMO); Carla Coutinho e Raul
Caparelli (INCA/Avulatório); Myrian Fernandes (Divisão de Planejamento); Tais Fachin (CEDC);
Eduardo Vichi (Divisão de Tecnologia da Informação); Ricardo Nejm e Diogo da Costa (FAF).

Informe
INCA
2009 | Janeiro | nº 261

Destaque

INCA participa de projeto internacional sobre câncer de mama



Luiz Antonio Santini falou sobre as estratégias do INCA no campo da pesquisa sobre câncer de mama

O diretor-geral do INCA, Luiz Antonio Santini, e a coordenadora de Pesquisa do Instituto, Marisa Breitenbach, se reuniram com representantes da Universidade de São Paulo (USP) e dos hospitais AC Camargo e de Câncer de Barretos para traçar uma estratégia comum no campo da pesquisa sobre câncer de mama. O encontro aconteceu no dia 16 de dezembro, no auditório da Coordenação de Pesquisa.

As quatro instituições foram convidadas pelo National Cancer Institute (NCI) a formar um consórcio brasileiro para representar o país no projeto internacional financiado pela instituição americana, que integra o Instituto Nacional de Saúde dos Estados

Unidos (NHI). No grupo latino-americano também estão México, Chile, Uruguai e Argentina. Cada país apresentará um projeto nacional.

O workshop foi aberto com apresentação do chefe da Coordenação de Prevenção e Vigilância (Conprev), Cláudio Noronha, que traçou um panorama da incidência e mortalidade por câncer de mama nas diferentes regiões do país. Em seguida, a pesquisadora Eliana Abdelhay, do Centro de Transplante de Medula Óssea demonstrou a importância da identificação de biomarcadores no prognóstico dos tumores de mama. "A presença de alguns biomarcadores também pode determinar o tipo de tratamento mais adequado para cada grupo de tumores", observou.

Oncologista do HC III, José Bines trouxe propostas para embasar o estudo a ser financiado pelo NCI. Entre os pontos abordados para aumentar o acesso aos tratamentos, Bines sugeriu pesquisar novos usos para remédios antigos, outros esquemas de uso de medicamentos (reduzir a duração do tratamento ou fazer uso intermitente dos remédios) e maneiras de aumentar a biodisponibilidade. Segundo pesquisa mencionada pelo médico, administrar um determinado medicamento junto com certos tipos de alimentos aumenta significativamente a quantidade do princípio ativo da droga na corrente sanguínea. A apresentação do estudo para financiamento pelo NCI está prevista para março de 2009. **■**